DURANGO
Udala • Ayuntamiento
Idazkaritza
Secretaría

Euskara Saila
Área de Euskera

Barrenkalea 17
48200 DURANGO
Tel.: 94 603 00 16
Faxa: 94 603 00 26
E-maila:
P4803400C

Beka-deialdia, "2020-2021 ikasturtean zehar euskara ikastaroak egiteagatik".

Durangoko Udalak oso garrantzitsutzat irizten dio helduen euskalduntzean eta alfabetatzean eragiteari, honi esker, Durango Uriko euskaldunen portzentaia handituko delako.

Horrexegatik hain zuzen, aurrekontu partida bat ezarri du 2020-2021 ikasturtean zehar euskalduntze ikastaroetara doazen Durangoko biztanleei bekak emateko.

1. artikulua. Xedea

Deialdi hau Durangoko Udalak 2020ko abenduaren 22ko osoko bilkuran onartutako 2021eko diru-laguntzen plan estrategikoan dago jasota.

Deialdiaren xedea ondorengo hau da: 2010-2021 ikasturtean zehar helduentzako euskalduntze eta alfabetatze ikastaroak egiten dituzten Durangoko biztanleentzako bekak emateko baldintzak arautzea, norgehiagoka erregimenean, halaxe agertzen baita Durangoko Udalak onartutako Euskara Biziberritzeko Plan Nagusian.

2. artikulua. Onuradunak

Dirulaguntza hauen onuradun izango dira Durangon erroldatuta egon eta aipatutako euskara ikastaroak egiten ari direnak euskaltegi pribatu eta barnetegi homologatuetan.

Ez zaie dirulaguntzarik emango euskaltegi publikoetan ikastaroak egin dituztenei (Hizkuntza Eskola Ofizialetan, Udal Euskaltegietan) edota IRALE, HAEEren bidezko ikastaroak egiten dituztenei.

Eskatzaileak ez du zorrik izango Durangoko Udalarekin, nahiz eta honi dagokionez, ez den egiaztagiririk aurkeztu behar.

Convocatoria de becas por la "realización de cursos de euskera durante el curso 2020-2021".

El Ayuntamiento de Durango considera de vital importancia la euskaldunización y alfabetización de adultos en aras a incrementar la población vascoparlante de la Villa de Durango.

Para ello, ha asignado una cantidad presupuestaria con el fin de otorgar becas a los habitantes de Durango que durante el curso 2020-2021 acudan a cursos de euskaldunización de adultos.

Artículo 1. Objeto

La presente convocatoria está recogida en el Plan Estratégico de Subvenciones 2021 aprobado en pleno por el Ayuntamiento de Durango el 22 de diciembre de 2020.

Es objeto de esta resolución la regulación de las condiciones de concesión de becas, en régimen de concurrencia competitiva, para residentes en el municipio de Durango por la realización de cursos de euskaldunización y alfabetización de adultos durante el curso 2020-2021, tal y como viene recogido en el Plan General de Promoción del Uso del Euskera aprobado por el Ayuntamiento.

Artículo 2. Beneficiarios/as

Podrán optar a estas becas todas aquellas personas empadronadas en Durango y que acudan a cursos de euskera impartidos en euskaltegis privados e internados homologados.

No podrán ser beneficiarios/as de esta subvención quienes hayan realizado cursos en centros públicos (Escuela Oficial de Idiomas, Euskaltegis Municipales) o a través de programas específicos de IRALE, IVAP, etc.

La persona solicitante deberá estar al corriente de sus obligaciones tributarias con el Ayuntamiento de Durango, si bien no es necesario aportar documentación justificativa.

Euskara Saila
Área de Euskera
Barrenkalea 17
48200 DURANGO
Tel.: 94 603 00 16
Faxa: 94 603 00 26
E-maila:
P4803400C

3. artikulua. Dokumentazioa aurkezteko lekua eta betebeharreko baldintzak

Eskariak Udaleko erregistro nagusian aurkeztu behar dira Udalak horretarako jarriko dituen eskari-orrietan. Halaber, 2015eko urriaren 1eko Administrazio Publikoen Administrazio Prozeduraren 39/2015 Legearen 16.4 artikuluak aipatzen dituen lekuetan ere aurkeztu ahal dira.

Durangoko Udaleko erregistro orokorren eskariak aurkezteko, eskatzaileak, aldez aurretik, 639 58 00 23 telefonora deitu edo whatsapp-a bidaliko du hitzordua eskatzeko.

Eskatzaileak maskara eta boligrafoa eramango ditu hitzordura.

Eskariari dokumentazio hau erantsi beharko zaio:

a) Dirulaguntza eskari normalizatua (Eranskina).
b) Eskatzailearen NANa.
c) Matrikularen ordainagiria.
d) Euskaltegiaren egiaztagiria, ikasleak, gutxienez, %80ko asistentzia izan duela egiaztatzen duena.

Langabetuak:

e) Lanbideren egiaztagiria, eskatzailea langabetua dela adierazten duena eta 2019ko edo ondorengo errentaren aitorpena.

Diru-sarrerak bermatzeko errenta jasotzen dutenentzat:

f) Lanbideren egiaztagiria, eskatzaileak diru-sarrerak bermatzeko errenta jasotzen duela egiaztatzen duena.
g) Lanbideren egiaztagiria, eskatzaileak diru-sarrerak bermatzeko errenta baino diru-kopuru gutxiago edo ezer ez duela jasotzen egiaztatzen duena.

Eskatzaileak ez du zorrik izango Durangoko

Artículo 3. Lugar de presentación de la documentación y requisitos a cumplir

Las solicitudes se deberán presentar en el registro general del Ayuntamiento de Durango o en cualquiera de los lugares a los que se refiere el artículo 16.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, en los impresos que a tal efecto dispondrá el Ayuntamiento.

Para la presentación de solicitudes en el registro general del Ayuntamiento de Durango (SAC) el/la solicitante deberá, previamente, llamar o enviar un whatsapp al teléfono 639 58 00 23 para concertar una cita.

El/la solicitante deberá acudir a la cita con mascarilla y bolígrafo.

La documentación adjunta que se debe acompañar a la solicitud es la siguiente:

a) Solicitud de subvención normalizada (Anexo).
b) DNI del solicitante.
c) Recibo del pago de la matrícula.
d) Certificado del Euskaltegi en el que se acredita que la asistencia del alumno a clase ha sido, al menos, del 80%.

Desempleados/as:

e) Certificado de Lanbide en el que se acredite la situación de desempleado y declaración de la renta de 2019 o posterior.

Perceptores/as de renta de garantía de ingresos

f) Certificado de Lanbide en el que se acredite que se es perceptor de la renta de garantía de ingresos.
g) Certificado de Lanbide en el que se acredite que se es perceptor de una cantidad inferior a la renta de garantía de ingresos o que no percibe cantidad alguna.

La persona solicitante deberá estar al

Barrenkalea 17
48200 DURANGO
Tel.: 94 603 00 16
Faxa: 94 603 00 26
E-maila:
P4803400C

Udalarekin, nahiz eta honi dagokionez, ez den egiaztagiririk aurkeztu behar.

corriente de sus obligaciones tributarias con el Ayuntamiento de Durango, si bien no es necesario aportar documentación justificativa.

4. artikulua. Epea

Dirulaguntza eskatzeko azkeneko eguna **2021eko uztailaren 15a** izango da.

Aurkeztutako dokumentazioa osatu gabe badago edo oinarrietako baldintzaren bat betetzen ez badu, hamar laneguneko epea emango zaio interesdunari akatsak zuzendu ditzan edo dagokion dokumentazioa gehitu dezan. Halaber, jakinaraziko zaio, hala egiten ez badu, eskarian atzera egindakotzat joko dela, eta hala ebatziko da 2015eko urriaren 1eko Administrazio Publikoen Administrazio Prozeduraren 39/2015 Legearen 68. artikuluak aurreikusten dituen terminoen arabera eta, aintzat hartuta Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 23.5 artikuluak ezartzen duena.

Artículo 4. Plazo

El último día para la presentación de solicitudes es el **15 de julio de 2021**.

Cuando se observe que la documentación presentada es incompleta o no reúne los requisitos exigidos en las presentes bases, se requerirá a la persona interesada para que en un plazo de diez días hábiles subsane los defectos formales o acompañe los documentos preceptivos, con indicación de que, si así no lo hiciera, se le tendrá por desistido en su petición, previa resolución que deberá ser dictada en los términos previstos en el artículo 68. de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, así como en lo dispuesto en el artículo 23.5 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

5. artikulua. Diru-laguntzaren zenbatekoa

202-2021 ikasturtean zehar helduentzako euskalduntze ikastaroak egiteagatiko banatuko den gehienezko zenbatekoa HAMALAU MILA ETA BOSTEHUN (14.500,00) euro dira. Gastua 61 3350 48101 aurrekontu-partidaren kargura joango dira.

Aipatutako zenbateko hau igo egin daiteke Euskara sailaren beste dirulaguntza-programa batzuk burutu ondoren agortu gabe geratu diren diru-partiden kontura, edo diru-laguntzak ebatzi aurretik Udalak egin ditzakeen aurrekontu-aldarazpenen ondorioz. Halakorik gertatzen bada, berariazko ebazpenaren bitartez jakinaraziko da.

Araudi honetako dirulaguntzak bateragarriak izango dira dena delako erakunde publiko edo pribatuek xede bererako eman ditzaketen bestelako dirulaguntzekin. Edozein modutan, ez da gain finantzaketarik egongo, eta hala gertatuko balitz, dirulaguntza murriztu egingo

Artículo 5. Cuantía de la subvención

La cantidad máxima a distribuir entre las becas por la realización de estudios de euskaldunización durante el curso 2020-2021 será de CATORCE MIL QUINIENTOS (14.500,00) euros, realizándose el gasto con cargo a la partida presupuestaria 61 3350 48101.

Dicho importe se puede ver incrementado en función de las disponibilidades presupuestarias no agotadas que resulten de la ejecución de otros programas de ayudas del Área de Euskera, o de modificaciones presupuestarias que puedan aprobarse con carácter previo a la resolución de las ayudas. De producirse dicha circunstancia se dará publicidad mediante la oportuna resolución.

Las subvenciones reconocidas por la presente Normativa serán compatibles con cualesquiera otras, concedidas por Organismos Públicos o privados para el mismo objeto, sin que en ningún caso pueda existir sobrefinanciación, procediendo en tal

Barrenkalea 17
48200 DURANGO
Tel.: 94 603 00 16
Faxa: 94 603 00 26
E-maila:
P4803400C

litzateke. Gain finantzaketa gerora emango balitz, eta dirua itzultzeko beharrizanen bat baino gehiago izanez gero, dena delako pertsona edo erakunde onuradunak dagokion parte proportzionala itzuli beharko du Durangoko Udalak egin dion ekarpena aintzat hartuta.

caso la reducción de la subvención a conceder hasta el límite del costo total de la actividad subvencionada. Caso de que con posterioridad se generase una sobrefinanciación de la actividad y concurriese más de una obligación de reintegro por sobrefinanciación, la persona o entidad beneficiaria reintegrará la cantidad proporcional que le corresponda en función de la aportación sobre el total que haya efectuado el Ayuntamiento de Durango.

6. artikulua. Balioztatze-irizpideak

Matrikula-kostuaren %50a lagunduko da diruz, betiere, xede honetarako jarritako aurrekontu-partidak hori ahalbidetzen badu.

Honez gain,

- Langabetuei matrikularen %60a itzuliko zaie

Laguntza hau eskuratu ahal izateko, ikaslearen familia unitatearen diru sarrerak hartuko dira kontuan. Familia unitatearen sarrerak/hileko ezin izango du Lanbide Arteko Gutxieneko Soldata 2,5ean gainditu.

- Matrikularen %80a itzuliko zaie dirusarrerak bermatzeko errenta jasotzen dutenei.

- Matrikularen %90 itzuliko zaie dirusarrerak bermatzeko errenta baino dirukopuru gutxiago edo ezer ez dutenei.

- Matrikularen %90 itzuliko zaie 62 urtetik gorako nagusiei, baldin eta baldintza hauek betetzen badituzte:
  - o Urteko diru-sarrerak 30.000 euro/gordin baino gutxiago badituzte.
  - o Higiezinen kapitala 30.000 euro baino gutxiago badute.
  - o Durangon erroldatuta badaude.

Artículo 6. Criterios de valoración

Se subvencionará el 50% del coste de la matrícula, siempre y cuando la partida presupuestaria fijada para ello sea suficiente.

Además,

- Se procederá a la devolución del 60% de la matrícula a los desempleados.

Para tener acceso a esta ayuda, se tendrán en cuenta los ingresos de la unidad familiar a la que pertenezca el/la alumno/a. Los ingresos/mes de la unidad familiar no podrán superar en 2,5 el Salario Mínimo Interprofesional

- Se procederá a la devolución del 80% de la matrícula a los perceptores de la renta de garantía de ingresos.
- Se procederá a la devolución del 90% de la matrícula a los perceptores de una cantidad inferior a la renta de garantía de ingresos o a los que no perciben cantidad alguna.
- Se procederá a la devolución del 90% de la matrícula a las personas mayores de 62 que cumplan los siguientes requisitos:
  - o Disponer de unos ingresos anuales inferiores a 30.000 euros/brutos.
  - o Disponer de un capital inmobiliario inferior a 30.000 euros.
  - o Estar empadronado/a en Durango.

7. artikulua. Instrukzioa eta ebazpena

Euskara saileko teknikoaren informe teknikoa aztertu ostean, eta Herrigintza batzordeko proposamenari ekinez, eskariak alkateordea-

Artículo 7. Instrucción y resolución

Las solicitudes serán resueltas mediante resolución del teniente de alcalde, a propuesta de la Comisión de Ciudadanía,

Barrenkalea 17
48200 DURANGO
Tel.: 94 603 00 16
Faxa: 94 603 00 26
E-maila:
P4803400C

ren ebazpen bidez ebatziko dira, gehienez ere, irailaren 15a baino lehen.

previo informe técnico del departamento de euskera, con anterioridad al 15 de septiembre.

Aipatutako data igaro ostean ebazpenik jaso ezik, ulertu behar da eskaria gaitzetsi egin dela, gerora egin daitekeen ebazpenaren kaltetan izan gabe.

En el caso de que transcurrida dicha fecha, no conste resolución expresa de la solicitud, se entenderá que la misma ha sido denegada, sin perjuicio de que con posterioridad sea resuelta de forma expresa.

8. artikulua. Diru-laguntza ordaintzea

Dirulaguntza eman dela jakinarazi ondoren, ordainketa tramitatuko da, Aurrekontua Betearazteko Udal Araudian ezartzen denarekin bat etorriz.

Artículo 8. Pago de la subvención

Tras la notificación de la concesión de la subvención, se procederá a tramitar el abono de la subvención de acuerdo con lo indicado en la Norma Municipal de Ejecución Presupuestaria.

9. artikulua. Betebeharrak

Dirulaguntzaren ezaugarriak kontuan izanda, hau da, kontzesioa gastua egin ostean egiten bada, ez dira zertan bete Durangoko Udalaren Dirulaguntzen eta bestelako laguntzak arautzen dituen Ordenantzaren 6. artikuluak ezartzen dituen betebeharrak, dirulaguntzaren justifikazioa barne.

Artículo 9. Obligaciones

Dadas las características de esta subvención, es decir siendo la concesión posterior al gasto del solicitante, no procede el cumplimiento de las obligaciones, a las que se refiere el artículo 6 de la Ordenanza Reguladora de Subvenciones y Ayudas del Ayuntamiento de Durango, incluida la justificación de la aplicación de la ayuda.

10. artikulua. Dirua itzultzea

Dirulaguntza osoa edo zati bat eta dagokion berandutze-interesa itzuli beharko da era honetako dirulaguntzak jasotzen direnean beste Erakunde batetik helburu eta urtealdi bererako, halaxe ezartzen baitute indarrean dagoen Durangoko Udalaren dirulaguntzen eta bestelako laguntzak arautzen dituen Ordenantzaren 16. eta 17. artikuluek.

Halaber, dirua itzultzeko zioak dira Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 36 eta 37 artikuluetan jasotako guztiak.

Artículo 10. Reintegro

Procederá el reintegro total o parcial de la ayuda y del interés de demora correspondiente, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 16 de la Ordenanza Reguladora de Subvenciones vigente en el Ayuntamiento de Durango y siguiendo el procedimiento que regula el artículo 17, cuando se obtengan subvenciones de otro Organismo por el mismo fin y período.

Así mismo, serán causas de reintegro todas las previstas en los artículos 36 y 37 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

11. artikulua. Araudi osagarria

Deialdi honek ezartzen ez duenari dagokionez, aintzat hartuko da Durangoko Udalaren dirulaguntzak eta bestelako laguntzak

Artículo 11. Normativa completiva

En lo no dispuesto en esta convocatoria se estará a la regulación contenida en la Ordenanza reguladora de subvenciones y

Euskara Saila
Área de Euskera

Barrenkalea 17
48200 DURANGO
Tel.: 94 603 00 16
Faxa: 94 603 00 26
E-maila:
P4803400C

arautzen dituen Ordenantzak ezartzen duena. Berau, BAOren 68 zenbakian argitaratu zen, 2004ko apirilaren 13an eta, gerora egindako aldaketa BAOren 148 argitaratu zen, 2004ko abuztuaren 3an. Halaber, kontuan izango dira dirulaguntzak arautzen dituen, azaroaren 17ko, 38/2003 Legea eta, uztailaren 21eko, 887/2006 Errege Dekretua, 38/2003 Legearen araudia onartzen duena.

ayudas del Ayuntamiento de Durango, publicada en el BOB núm. 68 de fecha 13 de Abril de 2004 y posterior modificación publicada en el BOB nº 148, de 3 de agosto de 2004 así como en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la mencionada Ley 38/2003.